503151436 01/26/2015

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1 Stylesheet Version v1.2 EPAS ID: PAT3198048

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT

CONVEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
QIN GAO	11/27/2014
WILLIAM D. LEWIS	11/26/2014
NICHOLAS WILLIAM RUIZ	11/25/2014

RECEIVING PARTY DATA

Name:	MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC	
Street Address:	ONE MICROSOFT WAY	
City:	REDMOND	
State/Country:	WASHINGTON	
Postal Code:	98052	

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	14552200

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (509)944-4692

Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent

using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.

Phone: 509-324-9256

Email: soniap@leehayes.com
Correspondent Name: LEE & HAYES, PLLC

Address Line 1:601 W. RIVERSIDE AVE, SUITE 1400Address Line 4:SPOKANE, WASHINGTON 99201

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	MS1-5586US
NAME OF SUBMITTER:	SONIA V. PAJARES
SIGNATURE:	/SONIA V. PAJARES/
DATE SIGNED:	01/26/2015

Total Attachments: 6

source=1817801#page1.tif source=1817801#page2.tif source=1817801#page3.tif source=1817801#page4.tif

> PATENT REEL: 034814 FRAME: 0001

503151436

source=18I7801#page5.tif source=18I7801#page6.tif

> PATENT REEL: 034814 FRAME: 0002

PATENT ASSIGNMENT	MS Docket No.: 356323.01
Attorr	ney Docket No.: MS1- 5586US
I QIN GAO or an original joint inventor of subject matter ("IN\ a patent application entitled ADAPTING MACHINE TRANSLATION DATA USI	
☐ will be filed. ASSIGNOR hereb ASSIGNEE'S legal representative, M LLC., One Microsoft Way, Redmond, LEGAL REPRESENTATIVES), to inse onand given Ap the following Office <u>US - United State</u> this APPLICATION's Application No. known;	oy authorizes, and requests, licrosoft Technology Licensing, Washington 98052 (ASSIGNEE'S ert here in parentheses (filed plication Noby es Patent and Trademark Office) ., filing date, and Office, when
was filed on11/24/2014 and wan no14/552,200 by the following by the following by the following	ng Office <u>US – United States</u> Ashington limited liability company, on SSIGNEE"), is entitled to, and is desirous le and interest, including the right of (and all other applications and patents ons, in whole or in part, in and for the tries ("APPLICATION DERIVATIVES"));
to insert the Application No., filing date, and C	
APPLICATION DERIVATIVES after they are known; Application No. Filing Date	

Page 1 of 2

	MS Docker	No.:	356323.01	
	Attorney Docket	t No:	MS1- 5586US	unnig
Northern				
	12			

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged by the ASSIGNOR, the ASSIGNOR hereby sells, assigns and transfers to the ASSIGNEE, ASSIGNOR's entire and exclusive rights, title and interest, including the right of priority, in the INVENTION and the APPLICATION (and all other applications and patents derived therefrom, such as continuing applications, in whole or in part, in and for the United States, its territories, and all foreign countries ("APPLICATION DERIVATIVES"));

ASSIGNOR agrees to execute all instruments and documents required for the making and prosecution of the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES), for litigation regarding letters patent derived therefrom, and for the purpose of protecting and perfecting title to the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES).

<u> 12 G.</u>	11/27/2014
Inventor's Signature	Date
QIN GAO	
Printed Name in English	Printed Name in Native Language
	(if other than English)

PATENT ASSIGNMENT	MS Docket No.	: 356323.01
	Attorney Docket No.	: MS1- 5586US
WILLIAM D. LEV	^{⊻IS} ("ASSIGNOR") a	am the original inventor
or an original joint inventor of sub		
a patent application entitled		Ć.
ADAPTING MACHINE TRANSI	LATION DATA USING DAMAGING C	HANNEL MODEL
("APPLICATION"), which:		
The still has filling of A	rremainer lannalair goighgapigga	d manusanta
	SSIGNOR hereby authorizes,	
	presentative, Microsoft Techn	***
·	Way, Redmond, Washington 98 TIVES) to insert here in no	
	TIVES), to insert here in pa and given Application No	
	and given Application No US = United States Patent and T	
and the second of the second o	<u>03 - United States Fatent and 1</u> Application No., filing date, a	
known;	Mighicalion isos, minig anas, a	3352 P13349 E AR10000
2002,000.000.000		
図 was filed on11/2/	1/2014 and was given Applica	ition
	by the following Office <u>US - L</u>	
Patent and Tradema		Address and the second second
	San Committee Co	
Microsoft Technology Licen	ising, LLC, a Washington limite	d liability company, on
behalf of itself and its successors a	ınd assigns ("ASSIGNEE"), is ent	itled to, and is desirous
of acquiring, the entire and exclu		
priority, in the INVENTION and the	APPLICATION (and all other approximation)	oplications and patents
derived therefrom, such as contin	uing applications, in whole or	in part, in and for the
United States, its territories, and a	ll foreign countries ("APPLICAT	ION DERIVATIVES"));
ASSIGNOR hereby authorize	es, and requests, ASSIGNEE'S LE	GAL REPRESENTATIVES
to insert the Application No., fili		
APPLICATION DERIVATIVES after th	***	*
	filing Date Office	ž
7		

Page 1 of 2

MS Docket No.: 356323.01

Attorney Docket No.: MS1-5586US

}		}

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged by the ASSIGNOR, the ASSIGNOR hereby sells, assigns and transfers to the ASSIGNEE, ASSIGNOR's entire and exclusive rights, title and interest, including the right of priority, in the INVENTION and the APPLICATION (and all other applications and patents derived therefrom, such as continuing applications, in whole or in part, in and for the United States, its territories, and all foreign countries ("APPLICATION DERIVATIVES"));

ASSIGNOR agrees to execute all instruments and documents required for the making and prosecution of the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES), for litigation regarding letters patent derived therefrom, and for the purpose of protecting and perfecting title to the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES).

Allan Fer	11/26/2014
Inventor's Signature	Date
WILLIAM D. LEWIS	
Printed Name in English	Printed Name in Native Language
	(if other than English)

Application No. Filing Date Office

RECORDED: 01/26/2015

MS Docket No.: 356323.01

Attorney Docket No.: MS1- 5586US

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged by the ASSIGNOR, the ASSIGNOR hereby sells, assigns and transfers to the ASSIGNEE, ASSIGNOR's entire and exclusive rights, title and interest, including the right of priority, in the INVENTION and the APPLICATION (and all other applications and patents derived therefrom, such as continuing applications, in whole or in part, in and for the United States, its territories, and all foreign countries ("APPLICATION DERIVATIVES"));

ASSIGNOR agrees to execute all instruments and documents required for the making and prosecution of the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES), for litigation regarding letters patent derived therefrom, and for the purpose of protecting and perfecting title to the APPLICATION (and APPLICATION DERIVATIVES).

Inventor's Signature

NICHOLAS WILLIAM RUIZ

Printed Name in English

Printed Name in Native Language (if other than English)